# FEUILLE POLITIQUE

DU

# DÉPARTEMENT DE L'ISSEL-SUPÉRIEUR.

# STAATKUNDIG DAGBLAD

VAN HET

# DEPARTEMENT VAN DEN BOVEN-IJSSEL.

*MARDI, le 4 Août 1812.* (N°. 93.) *DINGSDAG, den 4 Augustus 1812.*


## INTÉRIEUR.

Le Chevalier de la Légion d'Honneur, Commandeur de l'Ordre impérial de la Reunion, Préfet du Département de L'Issel-Supérieur,

Vu le décrêt imperial du 20 juin 1812 par lequel Sa Majesté a autorisé son Excellence le ministre des finances à donner des ordres aux Préfets pour qu'ils fassent dresser à l'avance les états de répartitions des contributions foncière, personnelle, mobilière et des portes et fenêtres de 1813 sur le même pied qu'en 1812 et fassent faire les sous répartitions par MM. les sous-préfets; Vu la lettre de son Excellence le ministre des finances du 16 Juillet présent mois 1er division et les Instructions sur le mode de repartement, et les modèles y joints.

Vu la lettre de M. le conseiller d'état intendant-général des finances et du trésor imperial en Hollande.

Considerant qu'il est indispensable de recueillir tous les renseignemens nécessaires pour la confection des roles.

Considérant, que le délai pour la confection des roles est fixé au 1er décembre 1812 pour le plustard.

Arrête:

ART. 1. MM. les sous-préfets sont invités à prendre des mesures necessaires pour que toutes les reclamations, qui sont entre les mains des contrôleurs où maires de leurs arrondissemens soient envoyés sans delai à la préfecture afin que la decision puisse en être provoquée avant le 15 Août. Les reclamations, qui ne sont pas terminées à cette époque, ne peuvent être pris en considération pour l'année.

2. Monsieur le directeur des contributions est invité à donner les ordres aux controleurs de presser le travail sur les reclamations.

3. Le directeur donnera dès à présent les ordres indispensables aux controleurs de rassembler tous les matériaux nécessaires pour la confection des rôles de la

## BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

De Ridder van het Legioen van Eer, Commandeur van de keizerlijke Orde der Reunie, Prefekt van het Departement van den Boven-IJssel,

Gezien het keizerlijk decreet van den 20 Junij 1812, waarbij Z. M. zijne Exc. den minister van financien heeft belast, aan de Prefekten bevelen te geven, ten einde zij, bij voorraad, doen opmaken de staten van repartitie der verponding, het personeel, meubilair en deuren en vensters voor 1813 op denzelfden voet als in 1812, en de onderverdeelingen door de heeren Sous Prefekten doen bewerkstelligen.

Gezien den brief van zijne Exc. den minister van financien van den 16 Julij l.l. 1e divisie en de instructien over de wijze van omslag, en de modellen daarbij gevoegd.

Gezien den brief van den Heer staatsraad, intendant-generaal van de financien, en de keizerlijke schatkist in Holland.

In aanmerking nemende, dat het volstrekt noodzakelijk is, alle noodige inlichtingen tot het vervaardigen der roles te nemen.

Overwegende, dat de termijn tot het vervaardigen der roles is gesteld op den 1sten december 1812 uiterlijk,

Besluit:

ART. 1. De heeren Sous-Prefekten worden geïnviteerd, om de noodige maatregelen te nemen, dat alle reclamatien, die onder de Controleurs of Maires van hun arrondissement berusten, onverwijld ter Prefektuur ingezonden worden, ten einde daarover vóór den 15 augustus uitspraak kan worden gedaan. De reclamatien, welke op dien tijd niet zullen afgedaan zijn, kunnen dit jaar niet in aanmerking genomen worden.

2. De heer directeur der belastingen wordt verzocht aan de controleurs te gelasten, om hun werk over de reclamatien te bespoedigen.

3. De directeur zal aanstonds de noodige bevelen aan de controleurs geven, om alle de stukken, noodig tot het vervaardigen der roles voor de grondbelasting, het

contribution foncière, de la contribution personnelle et mobilière et de celle des portes et fenêtres.

4. Les sous-préfets donneront les ordres aux maires de delivrer les matrices renouvellées aux controleurs dans le plus court delai possible.

5. Ceux, qui n'auraient pas rémis ou envoyé les matrices renouvellées pour les contributions foncières et pour celle des portes et fenêtres avant le 30 Août et pour la contribution personnelle et mobilière dans les quinze premiers jours de septembre seront censés n'en avoir aucun changement à proposer et de consentir, à ce que les roles s'expedient sur les matrices existantes.

6. Les percepteurs à vie, particulièrement interessés à la formation exacte des rôles fourniront dans le plus court delai possible, et au plustard avant le 15 Août à M. le directeur des contributions, un rélévé des fautes et erreurs, qu'ils auront remarquées dans les rôles de 1812 outre l'état des omissions et erreurs, qu'ils sont obligés de fournir aux maires, et repartiteurs, ils donneront tous les renseignemens verbales que les controleurs et maires exigeront d'eux.

7. M le directeur des contributions directes est invité, aussitôt qu'il aura reçu les ordonnances de décharge ou reduction, de dresser l'état des décharges, et des reductions pour arrêter le montant, qui doit être reimposé dans les rôles.

Cet arrêté sera imprimé pour être expedié à MM. les sous préfets pour les maires, et les percepteurs; un nombre suffisant sera odressé à M le directeur des contributions pour M. M. les controleurs.

MM le directeur, et sous-préfets tiendront la main à l'exacte exécution de cet arreté.

Donné en préfecture à Arnhem, le 30 Juillet 1812.

Le Préfet,

ANDRINGA DE KEMPENAER.

---

PARIS, *le 28 Juillet.*

7e BULLETIN DE LA GRANDE-ARMÉE.

WILNA; le 16 Juillet 1812.

S. M. fait élever sur la rive droite de la Vilia un camp retranché fermé par des redoutes, et fait construire une citadelle sur la montagne où était l'ancien palais des Jagellons. On travaille à établir deux ponts de pilotis sur la Vilia. Trois ponts de radeaux existent déja sûr cette riviere.

Le 8 l'Empereur a passé la revue d'une partie de sa garde, composée des divisions Laborde et Roguet que commande le maréchal duc de Trévise, et de la vieille garde que commande le maréchal duc de Dantzick, sur l'emplacement du camp retranché. La belle tenue de ces troupes a excité l'admiration générale.

Le 4, le maréchal duc de Tarente fit partir de son quartier-général de Rossiena, capitale de la Samogitie, l'une des plus belles et des plus fertiles provinces de la Pologne, le général de brigade baron Ricard, avec un partie de la 7e division, pour se porter sur Poniewiez: le général prussien Kleist, avec une brigade pruissienne, a été envoyé sur Chawli, et le brigadier prussien de Jeannerel, avec une autre brigade prussienne, sur Telch. Ces trois commandans sont arrivés à leur destination.

personeel, meubilair en deuren en vensters bij een te brengen.

4. De sous-prefekten zullen de maires gelasten, de vernieuwde matrices, met allen mogelijken spoed, aan de controleurs overtegeven.

5. Die genen, welken de vernieuwde matrices voor de grondbelasting en de deuren en vensters niet vóór den 30 augustus en die voor het personeel en meubilair in de eerste 15 dagen van september, niet zullen ingezonden hebben, zullen gerekend worden, geene verandering daarin voor te stellen te hebben, en toetestemmen, dat de roles naar de bestaande matrices opgemaakt worden.

6. De percepteurs, als bijzonder belanghebbende bij de naauwkeurige opmaking der roles, zullen binnen den korts mogelijken tijd, en uiterlijk vóór den 15 augustus aan den heer directeur eene opgave inzenden van de fouten en vergissingen, die zij in de roles van 1812 hebben ontdekt, en zulks behalven den staat van omissien en dwalingen, welken zij gehouden zijn, aan de maires en repartiteurs ter hand te stellen; ook zullen zij alle zoodanige mondelinge inlichtingen geven, als de controleurs en maires van hen zullen vragen.

7. De heer directeur der directe belastingen wordt verzocht, om, zoodra hij de ordonnantien tot ontheffing of vermindering zal ontvangen hebben, den staat van de ontheffingen en verminderingen optemaken, ten einde het montant van het gene in de roles gereïmposeerd moet worden te arresteren.

Dit besluit zal worden gedrukt, om aan de heeren sous-prefekten voor de maires en percepteurs te worden gezonden. Een voldoend getal zal er van gezonden worden aan den heer directeur der belastingen, voor de heeren controleurs.

Mijn heer de directeur, en sous-prefekten zullen voor de naauwkeurige executie van dit besluit zorgen:

Gegeven ter Prefekture te Arnhem, den 30 Julij 1812.

De Prefekt,

ANDRINGA DE KEMPENAER.

---

PARYS, *den 28 Julij.*

7de BULLETIN VAN HET GROOTE LEGER.

WILNA, den 16den Julij 1812.

Z. M. doet op den regter oever van de Vilia een verschanst kamp, door redouten gesloten, oprigten, en op den berg, alwaar het oude paleis der Jaggelons was, een kasteel bouwen. Men werkt ter oprigting van twee op geheide palen geslagen bruggen over de Vilia. Drie bruggen op vlotten zijn reeds op die rivier opgerigt.

Den 8sten heeft de Keizer de revue gepasseerd over een gedeelte van zijne garde, bestaande uit de divisien Laborde en Roguet, welke de maarschalk hertog van Treviso kommandeert, en van de oude garde, die de maarschalk hertog van Dantzig beveelt, ter plaatse van het verschanst kamp. De schoone houding dier troepen heeft de algemeene bewondering tot zich getrokken.

Den 4den deed de maarschalk hertog van Tarente, van zijn hoofdkwartier te Rossiena, hoofdstad van Samogitie, een der schoonste en vruchtbaarste provintien van Polen, den brigade-generaal baron Ricard met een gedeelte van de 7de divisie vertrekken, ten einde zich naar Poniawiez te begeven: de Pruissische generaal Kleist werd met eene brigade Pruissen naar Chawli gezonden, en de pruissische brigadier von Jeannerel, met eene andere brigade Pruissen naar Telch. Deze drie

Le général Kleist n'a pu atteindre qu'un hussard russe, l'ennemi ayant évacué en toute hâte Chawli, après avoir incendié les magasins.

Le général Ricard est arrivé, le 6 de grand matin à Poniewiez. Il a eu le bonheur de sauver les magasins qui s'y trouvaient, et qui contenaient 30 mille quintaux de farine. Il a fait 160 prisonniers parmi lesquels sont 4 officiers. Cette petite expedition fait le plus grand honneur au détachement de hussards de la mort prussien qui en a été chargé. S. M. a accordé la décoration de la légion-d'honneur au commandant, au lieutenant de Raven, aux sous-officiers Werner et Pommereit, et au bragadier Grabouski qui se sont distingués dans cette affaire.

Les habitans de la province de Samogitie se distinguent par leur patriotisme. Ils ont un grief de plus que les autres Polonais: ils étaient libres; leur pays est riche; il l'était devantage; mais leurs destinées ont changé avec la chûte de la Pologne. Les plus belles terres ayant été données par Catherine aux Saubow, les paysans, de libres qu'ils étaient, ont dû devenir esclaves. Le mouvement de flanc qu'a fait l'armée sur Wilna, ayant tourné cette belle province, elle se trouve intacte, et sera de la plus grande utilité à l'armée. Deux mille chevaux sont en route pour venir reparer les pertes de l'artillerie. Des magasins considérables ont été conservés. La marche de l'armée de Kowno sur Wilna et de Wilna sur Dunabourgh et sur Minsk a obligé l'ennemi à abandonner les rives du Niemen, et a rendu libre cette rivière, par laquelle de nombreux convois arrivent à Kowno. Nous avons dans ce moment plus de 150 mille quintaux de farine, 2 millions de rations de biscuit, 6 mille quintaux de riz, une grande quantité d'eau-de-vie, 600 mille boisseaux d'avoine, etc., etc. Les convois se succedent avec rapidité, le Niemen est couvert de bateaux.

Le passage du Niemen a eu lieu le 24, et l'Empereur est entré à Wilna le 28. La 1re armée de l'Ouest commandée par l'Empereur Alexandre, est composée de 9 divisions d'infanterie et de 4 divisions de cavalerie. Poussée de poste en poste, elle occupe aujourd'hui le camp retranché de Drissa, où le Roi de Naples avec les corps des maréchaux ducs d'Elchingen et de Reggio, plusieurs divisions du 1er corps et les corps de cavalerie des comtes Nansouty et Montbrun, la contient. La seconde armée commandée par le prince Bagration, était encore le 1er juillet, à Kobrin où elle se réunissait. Les 9e et 15 divisions étaient plus loin sous les ordres du général Tormazow. A la première nouvelle du passage du Niemen, Bagration se mit en mouvement pour se porter sur Wilna; il fit sa jonction avec les Cosaques de Platoff qui étaient vis-a-vis Grodno. Arrivé à la hauteur d'Ivié, il apprit que le chemin de Wilna lui était fermé. Il reconnut que l'exécution des ordres qu'il avait, serait téméraire et entraînerait sa perte, Soubotnicki, Traboui, Witchnew, Volojink étant occupés par les corps du général comte Grouchy, du général baron Pajol et du maréchal prince d'Eckmuhl. Il retrograda alors et prit la direction de Minsk; mais arrivé à demi-chemin de cette ville, il apprit que le prince d'Eckmuhl y était entré. Il rétrograda encore une fois: de Newy il mar-

kommandanten zijn ter hunner bestemming aangekomen. De generaal Kleist heeft slechts een' russischen huzaar kunnen achterhalen, uit hoofde dat de vijand in alle haast Chawli ontruimde, na de magazijnen in brand gestoken te hebben.

Den 6den, zeer vroeg in den ochtend, kwam de generaal Richard te Poniewiez. Hij had het geluk, de magazijnen, welke zich aldaar bevonden, te redden, in dewelke zich 30 duizend quintalen meel bevonden. Hij heeft 160 gevangenen bekomen, onder welke zich 4 officiers bevinden. Deze expeditie doet de grootste eer aan het detachement pruissische zwarte hussaren, hetwelk daar mede belast geweest is. Z. M. heeft het versierzel van het legioen van eer aan den kommandant, aan den luitenant von Raven, aan de onder-Officieren Werner en Pommereit, en aan den brigadier Grabouski, welke bij die gelegenheid uitgemunt hebben, verleend.

De inwoners der provintie van Samogitie onderscheiden zich door hunne vaderlandsliefde. Zij hebben meer grieven, dan de andere Polen: zij waren vrij; hun land is rijk; het was voormaals rijker; doch hun toestand is met den val van Polen veranderd. De schoonste landen door Katarina aan de Soubow's ten geschenke gegeven zijnde, zoo zijn de boeren van vrije mannen slaven geworden. De zijdelingsche beweging, die het leger op Wilna gedaan heeft, deze schoone provintie omgetrokken hebbende, zoo heeft dezelve niets geleden en zal voor het leger van het grootste nut zijn. Twee duizend paarden zijn op weg, ten einde de verliezen van de artillerie te herstellen. Ontzaggelijke magazijnen zijn behouden. De marsch van het leger van Kowno op Wilna en van Wilna op Dunaburg en op Minsk, heeft den vijand genoodzaakt, de oevers van de Niemen te verlaten, en heeft deze rivier bevrijd, langs welke talrijke konvooijen te Kowno aankomen. Wij bezitten dus op dit oogenblik meer dan 150 duizend quintalen meel, twee millioen rations beschuit, 6 duizend quintalen rijst, eene groote hoeveelheid brandewijn, 600 duizend schepels haver, enz. De konvooijen volgen elkander met spoed; de Niemen is bedekt met schuiten.

De overtogt over de Niemen had den 24sten plaats en de Keizer is den 28sten te Wilna binnen getrokken. Het eerste leger van het Westen, door Keizer Alexander gekommandeerd, bestaat uit 9 divisien infanterie en 4 divisien kavallerie. Van post tot post terug gedrongen zijnde, bezet hetzelve thans het verschanst kamp van Drissa, alwaar de Koning van Napels met de korpsen van de maarschalken hertogen van Elchingen en van Reggio, met onderscheidene divisien van het 1ste korps en de korpsen kavallerie van de graven Nansouty en Montbrun hetzelve in toom houdt. Het tweede leger, door den prins Bagration gekommandeerd wordende, was den 1sten Julij te Kobrin, alwaar hetzelve zich vereenigde. De 9 en 15de divisien stonden verder onder de bevelen van den generaal Tormazow. Op de eerste tijding van den overtogt over de Niemen, stelde zich Bagration in beweging, om zich naar Wilna te begeven; hij vereenigde zich met de Kozakken van Platoff, die tegen over Grodno stonden. Op de hoogte van Ivie aangekomen zijnde, vernam hij, dat de weg op Wilna hem afgesneden was. Hij bevond, dat de uitvoering der bevelen, die hij had, roekeloos wezen en zijn verderf ten gevolge hebben zou, daar Soubotnicki, Trabui, Witchnew en Volojink door de korpsen van den generaal graaf Grouchy, van den generaal baron Paj[illegible]

quelqu'un muni d'une lettre de leur part, pour avoir cette instruction au 5me bureau du grand livre, qui sera ouvert tous les jours, à l'exception des samedis et dimanches, le matin, depuis dix heures jusqu'à deux heures.

Les anciens employés qui sont replacés, ceux qui n'étaient pas salariés des deniers publics, et ceux qui n'ont pas dix ans de service, peuvent se dispenser de completter leurs productions, attendu que la commission ne peut pas les liquider.

Amsterdam, le 22 Juillet 1812.

*Le maître-des-requêtes directeur susdit,*

C. C. SIX.

*Trente troisième appel pour l'inscription au grand-livre de la dette publique, inscriptions de 5½ pour cent, dette perpétuelle.*

Le maître-des-requêtes, commandeur de l'ordre impérial de la Réunion, directeur du grand-livre de la dette publique de Hollande, appelle pour l'époque du 1er août, les porteurs des recepissés non convertis à 5½ pour cent de rente provenans de l'emprunt volontaire du 19 mars 1804,

Afin de faire inscrire lesdits effets au grand-livre de la dette publique, depuis le 1er jusqu'au 31 août 1812, et d'en obtenir des inscriptions de 5½ pour cent dette perpétuelle.

Les porteurs de ces effets pour les faire royer, devront s'adresser à la direction du grand-livre après que l'apurement des rentes jusqu'au 22 mars 1812, aura été effectué par le receveur-général à Amsterdam.

Les rentes desdites inscriptions commenceront à courir au grand livre de la dette publique au 22 mars 1812.

Amsterdam, le 27 juillet 1812.

*Le maître-des-requêtes, directeur susdit,*

C. C. SIX.

Le maître-des-requêtes, commandeur de l'ordre impérial de la Réunion, directeur du grand-livre de la dette publique de Hollande, prévient les parties intéressées, qu'en considération de ce que M. le receveur-général à Amsterdam, n'a pas encore effectué l'apurément d'une partie des effets compris dans le 32e appel d'inscription au grand-livre de Hollande, le terme final pour l'inscription desdits effets sera prolongé jusqu'au 17 août prochain, pour tout délai.

Amsterdam, le 29 Juillet 1812.

*Le maître-des-requêtes, directeur susdit,*

C. C. SIX.

AVERTISSEMENT.

Le Chevalier de la Légion d'Honneur, Commandeur de l'Ordre Impérial de la Reunion, Préfet du Departement de l'Issel-Supérieur,

Prévient ses administrés que Son Excell. Monseigneur

om de stukken, welke door hen reeds zijn overgelegd, verder in orde te brengen en te completteren, en dat zij, ter bekoming van deze instructie, zich in persoon, of door een ander, welke in dat geval van een schriftelijk bewijs van hunnentwege zal moeten zijn voorzien, ten spoedigsten zullen moeten vervoegen aan het vijfde bureau van het grootboek, hetwelk daartoe zal geopend zijn, dagelijks, uitgezonderd des zaturdags en zondags, des morgens van 10 tot 2 uren.

De gewezen ambtenaren, welke weder geplaatst zijn; diegenen welken niet uit 'sRijks penningen betaald werden, mitsgaders dezulken, die geene tien jaren voluit gediend hebben, zullen hunne overgelegde stukken niet behoeven te completteren, vermits de commissie dezelve niet kan liquideren.

Amsterdam, den 22sten Julij 1812.

*De rekwestmeester directeur voornoemd,*

C. C. SIX.

*Drie-en-dertigste oproeping ter inschrijving in het grootboek der publieke schuld, 5½pCt. inschrijvingen, doorloopende schuld.*

Tegen den 1sten augustus aanstaande roept de rekwestmeester, kommandeur van de keizerlijke orde der Reunie, directeur van het grootboek der publike schuld van Holland, op, alle Houders van ongeconverteerde recepissen, rentende 5½ ten honderd in het jaar, voortgesproten uit de vrijwillige negotiatie van 19 maart 1804.

Ten einde deze effecten, gedurende de maand augustus, te doen inschrijven in het grootboek der publieke schuld, en daar voor te erlangen 5½pCt. inschrijvingen, doorloopende schuld.

Het roijement der bovengenoemde effecten, zal geschieden bij de directie van het grootboek der publieke schuld, na dat dezelve door den ontvanger-generaal te Amsterdam, tot op den 22sten maart 1812, zullen zijn aangezuiverd.

De renten dezer inschrijvingen, zullen, op het grootboek der publieke schuld, beginnen te loopen van den 22sten maart 1812.

Amsterdam, den 27sten julij 1812.

*De rekwestmeester directeur voornoemd,*

C. C. SIX.

De rekwestmeester, kommandeur van de keizerlijke orde der Reunie, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, brengt, bij deze, ter kennisse van alle de daarbij belanghebbenden, dat, in aanmerking genomen zijnde, dat van de effecten, begrepen in de 31ste oproeping ter inschrijving in het grootboek der publieke schuld van Holland, een gedeelte op het kantoor van den ontvanger-generaal te Amsterdam, ongeaangezuiverd blijft liggen, de termijn ter inschrijving van alle de effecten in de gezegde 33ste oproeping begrepen, wordt geprolongeerd tot op den 17den Augustus eerstkomende, uiterlijk.

Amsterdam, den 29sten Julij 1812.

*De rekwestmeester directeur voornoemd,*

C. C. SIX.

BEKENDMAKING.

De Ridder van het legioen van eer, commandeur der Keizerlijke orde van de Reunie, Prefekt van het Departement van den Boven Yssel,

Maakt zijnen onderhoorigen bekend, dat Z. Exc. de

le Ministre de l'intérieur a décidé qu'a l'avenir et a compter du 1 du mois de Juillet dernier les éleves à leurs frais ne pourront à l'instar des éleves à la charge du gouvernement entrer aux écoles Impériales vétérinaires qu'au 1 Mai et au 1 Novembre de chaque année époques fixées pour l'ouverture des cours.

Fait à Arnhem ce 3 Août 1812.

ANDRINGA DE KEMPENAER.

---

Le Maire de la ville d'Arnhem procédéra mecredi le 12 de ce mois d'aout, à onze heures du matin à la chambre du conseil de la dite ville à recevoir les soumissions, et vendredi le 14 suivant, à l'adjudication finale de remplir, d'allumer, de nettoyer et d'entretenir les lanternes de la ville ainsi que les reverbères, de même que de la livrance de l'huile nécessaire à cet effet.

Arnhem le 3 Août 1812.

J. N. VAN ECK.

---

Le Maire de la ville d'Arnhem, prévient par la présente qu'il sera vaqué au bureau du Receveur municipal *G. Aveling*, depuis le 6 jusqu'au 20 du mois courant, tous les jours, les dimanches et les vendredis exceptés, depuis dix heures du matin jusqu'à une heure de l'après-midi, au payement des rentes provenant des Obligations et Récepissé, à la charge de cette ville, jusqu'aux et passés les jours d'échéance de 1811.

Arnhem le 3 Août 1812.

J. N. VAN ECK.

---

Le Maire de la ville d'Arnhem porte, en vertu de l'arrêté de M. le Préfet en date du 8 Juin dernier, à la connaissance des intéressés dans le Récépissé Général grand de *f* 3463 delivré par le quartier du Veluwe pour les postes au dessous de *f* 50 qu'à cet effet il sera vaqué à la Secrétarerie, tout le mois d'Août, trois fois par semaine, savoir, le Lundi, Mardi et Jeudi, depuis 9 jusqu'à 11 heures du matin, à délivrer aux intéressés qui le désirent, et à leurs fraix, de nouvelles obligations en échange de leurs anciens billets de quote-part.

*Arnhem*, le 4 *Août* 1812.

J. N. VAN ECK.

PARIS, 30 *Juillet*.

D'après des nouvelles particulières de l'armée, S. M. I., parti de Wilna le 17 est arrivée le 18 à Ghoubokoe. Le pays entre Wilna et la Dwina est couvert des plus riches moissons. Le Prince Bagration est définitivement acculé sur Bobriusk.

WILNA, le 16 juillet 1812.

Le comte Palatin Wybicki président de la députation polonaise a prononcé un discours analogue à la circonstance, auquel S. M. a daigné repondre de la manière suivante:

„ *MM. les députés de la Confédération de Pologne*,

„ j'ai entendu avec intérêt ce que vous venez de me dire.

„ Polonais, je penserais et j'agirais comme vous: J'aurais voté comme vous dans l'assemblée de Varsovie: L'amour de la patrie est la premiere vertu de l'homme civilisé.

Minister van Binnenlandsche zaken heeft bepaald, dat voortaan, en te beginnen met den 1 van de maand Julij l. l., de elèves op eigene kosten, even als de elèves ten laste van het gouvernement in de Keizerlijke Paarden Geneeskundige Scholen niet anders zullen kunnen opgenomen worden, dan op den 1 Mei en 1 November van elk jaar, zijnde het tijdstip, bepaald voor de opening der lessen.

Gedaan te Arnhem den 3 Augustus 1812.

ANDRINGA DE KEMPENAER.

---

De Maire der Stad Arnhem, zal op Woensdag den 12 dezer maand Augustus des voormiddags om elf uuren, ter Raadkamer van gemelde Stad bij inschrijving, en op vrijdag den 14 daaraanvolgende, op uur en plaatse voornoemd, bij finale toeslag aan de minst aannemende aanbesteden, het vullen, aansteken, Schoonmaken en onderhouden van Stads Lantaarnen en Reverberes en de leverantie van den daartoe nodigen olij.

Arnhem den 3 Augustus 1812.

J. N. VAN ECK.

---

De Maire der Stad Arnhem maakt hier mede bekend dat ten Kantore van den Stedelijken Ontvanger alhier *G. Aveling*, van den 6 tot den 20 dezer lopende maand Augustus, alle dagen except des Zondags en Vrijdags des voormiddags van tien tot des middags een uure, zal worden gevaceerd tot uitbetaling van Renten op Obligatien en recepissen ten laste dezer Stad, tot en over de verschijndagen van 1800 elf.

Arnhem den 3 Augustus 1812.

J. N. VAN ECK.

---

De Maire der Stad Arnhem, maakt ingevolge besluit van den Heere Prefekt van den 8 Junij l. l., bekend aan alle houders van Aandeelen in de generale Recepis groot *f* 3463: — voor de posten onder de 50: — door het quartier van Veluwe afgegeven, dat er driemaal in de week geduurende de maand Augustus en wel op maandag, dingsdag en donderdag, van 9 tot 11 uuren zal worden gevaceerd ter Secretarie, om aan alle daa bij belang hebbende en des verlangende op hunne kosten tegen inwisseling der oude Billetten van aandeel, nieuwe Schuldbekentenissen zullen worden uitgereikt.

Arnhem den 4 Augustus 1812.

J. N. VAN ECK.

PARYS, 30 *July*.

Volgens particuliere berigten uit het leger is Z. K. M. den 17 van Wilna vertrokken, en den 18 te Ghoubokoe aangekomen. Het land tusschen Wilna en de Dwina is bedekt met de Schoonste graangewassen. De Prins Bagration is geheel en al tegen Bobrieusk gedrongen.

WILNA, den 16 Julij 1812.

De graaf Palatijn Wijbicki, president der Poolsche deputatie, heeft eene toepasselijke aanspraak gedaan, op dewelke Z. M. op de volgende wijze heeft geantwoord:

„ *Mijne Heeren de Afgevaardigden der Poolsche Confederatie !*

„ Ik heb het geen gij mij komt te zeggen, met belangneming aangehoord.

„ Polen! Ik zou even als gijlieden, denken en handelen. Even als gijlieden zou ik in de vergadering te Warschau gestemd hebben: de liefde tot het vaderland is de eerste deugd van de beschaafde menschen.

„ Dans ma position, j'ai bien des intérêts à concilier, et bien des devoirs à remplir. Si j'eusse régné lors du premier, du second ou du troisième partage de la pologne, j'aurais armé tout mon peuple pour vous soutenir. Aussitôt que la victoire m'a permis de restituer vos anciennes lois à votre capitale, et à une partie de vos provinces, je l'ai fait avec empressement, sans toutefois prolonger une guerre qui eût fait couler encore le sang de mes sujets.

„ J'aime votre nation: Depuis seize ans j'ai vu vos soldats à mes côtés, sur les champs d'Italie, comme sur ceux d'Espagne.

„ J'applaudis à tout ce que vous avez fait; j'autorise les efforts que vous voulez faire; tout ce qui dépendra de moi pour seconder vos résolutions, je le ferai.

„ Si vos efforts sont unanimes, vous pouvez concevoir l'espoir de réduire vos ennemis à reconnaître vos droits, mais dans ces contrées si éloignées et si étendues, c'est sur-tout sur l'unanimité des efforts de la population qui les couvre, que vous devez fonder vos espérances de succès.

„ Je vous ai tenu le même langage lors de ma première apparition en Pologne; je dois ajouter ici que j'ai garanti à l'Empereur d'Autriche l'intégrité de ses états, et que je ne saurais autoriser aucune manœuvre, ni aucun mouvement qui tendrait à la troubler dans la paisible posession de ce qui lui reste des provinces polonaises. Que la Lithuanie, la Samogitie, Witespsk, Polotzk, Mohilow, la Wolhynie, l'Urkraine, la Podolie, soient animées du même esprit que j'ai vu dans la grande Pologne, et la Providence couronnera par le succès, la sainteté de votre cause; elle récompensera ce dévouement à votre patrie, qui vous a rendus si intéressans, et vous a acquis tant de droits à mon estime, et à ma protection, sur laquelle vous devez compter dans toutes les circonstances."

„ In mijne positie heb ik vele belangen overeen te brengen, en vele pligten te vervullen. Indien ik, tijdens de eerste, tweede of derde verdeeling van Polen geheerscht had, zou ik mijn geheele volk gewapend gehad hebben, om ulieden te ondersteunen. Zoodra de overwinning mij toegelaten heeft, uwe oude wetten aan uwe hoofdstad en aan een gedeelte uwer provintien terug te geven, heb ik zulks met genoegen gedaan, zonder echter een' oorlog te verlengen die nog meer bloed mijner onderdanen zou gekost hebben.

„ Ik bemin uwe natie, sints zestien jaren heb ik uwe soldaten aan mijne zijde gezien, zoo wel in de velden van Italie, als in die van Spanje.

„ Ik juich al wat gij gedaan hebt toe; ik wettig de pogingen, die gij doen wilt; ik zal alles doen, wat in mijn vermogen is, om uwe besluiten te bevorderen.

„ Indien uwe pogingen eensgezind zijn, dan kunt gij de hoop koesteren, uwe vijanden te noodzaken, om uwe regten te erkennen; maar vooral in zoo verre van elkander verwijderde en uitgestrekte landstreken is het, dat gij, op de eensgezindheid der bevolking, die dezelve beslaat, uwe hoop op eenen goeden uitslag moet vestigen.

„ Ik heb dezelfde taal tot u gevoerd, toen ik de eerste maal in Polen verscheen; ik moet hier bijvoegen, dat ik den Keizer van Oostenrijk de onschendbaarheid zijner staten heb gewaarborgd, en dat ik geene manœuvres, geene beweging zal kunnen wettigen; die zou kunnen strekken, om hem in het vreedzaam bezit van het geen hem van de poolsche provintien overig blijft, te storen. Dat Litthauwen, Samogitie, Witespk, Polotzk, Mohilow, Wolhijnie, de Ukraine en Podolie met denzelfden geest bezield zijn, dien ik in Groot Polen bespeurd heb, en de Voorzienigheid zal, door den goeden uitslag, de heiligheid van uwe zaak erkennen, zij zal die gehechtheid [illegible] uw [illegible] welke u zoo belangrijk heeft gemaakt, en die u zoo veel regt op mijne achting, en op mijne bescherming gegeven heeft, op dewelke gij in alle omstandigheden rekenen kunt.

---

## EXTÉRIEUR

### LONDRES, *le* 20 *Juillet*.

On a reçu ce matin de Liverpool la lettre suivante:

„ Le sénat a adopté, à la majorité de 19 voix contre 13, la résolution de la chambre des représentans de *déclarer la guerre à l'Angleterre.*"

LIVERPOOL, le 18 Juillet.

„ J'ai à vous annoncer qu'un bateau pilote est arrivé aujourd'hui de New-Yorck, d'où il est parti le 23 du mois passé; il nous informe que le senat, après avoir délibéré pendant sept jours, a pris la résolution de déclarer la guerre à l'Angleterre, à la majorité de 19 voix contre 13. Le major *Bloomfield*, à New-Yorck, avait reçu une depêche qu'il lut à la tête de son armée, et dans laquelle il était formellement annoncé que les Etats-Unis avaient declaré la guerre à la Grande-Bretagne."

## BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

### LONDEN, *den* 20 *Julij*.

Men heeft heden morgen van Liverpool den volgende brief ontvangen:

„ De senaat heeft, met eene meerderheid van 19 stemmen tegen 13, de resolutie van de kamer der representanten aangenomen, om *Engeland den Oorlog te verklaren.*"

LIVERPOOL, den 18den Julij.

„ Ik moet u melden, dat er heden een koopvaarder van New-York alhier is aangekomen, van waar hij den 23sten der laatstleden maand vertrokken was. Hij berigt ons, dat de senaat, na gedurende zeven dagen beraadpleegd te hebben, met eene meerderheid van 19 tegen 13 stemmen, het besluit heeft genomen, om Engeland den Oorlog te verklaren. De majoor *Bloomfield*, te New-York, had eene depêche ontvangen, die hij aan het hoofd zijns legers voorlas, en in welke formeel aangekondigd werd, dat de Vereenigde-Staten den Oorlog aan Engeland verklaard hadden."

---

TE ARNHEM ter Boekdrukkerij van J. H. MOELEMAN 1812.